



Brussell, 11 ta' April 2019  
(OR. en)

8051/19

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2017/0245(COD)**

---

**CODEC 829**  
**FRONT 124**  
**COMIX 184**  
**CSC 123**  
**PE 143**

#### **NOTA TA' INFORMAZZJONI**

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| minn:    | Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| lil:     | Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Sugġett: | Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 f'dak li jikkonċerna r-regoli applikabbli għar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni<br>- Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew,<br>(Brussell, 3 - 4 ta' April 2019) |

#### **I. INTRODUEZZJONI**

Ir-rapporteur, Tanja FAJON (S&D, SI), ippreżentat rapport dwar il-proposta għal Regolament fisem il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern. Ir-rapport kien fih l-emendi għall-proposta kif adottata fid-29 ta' Novembru 2018. Ma tressqet l-ebda emenda oħra.

## II. VOTAZZJONI

Meta vvotat fl-4 ta' April 2019, il-plenarja adottat ir-rapport dwar il-proposta għal Regolament.

Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness għal dan id-dokument<sup>1\*</sup>.

---

---

<sup>1</sup> Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

\* L-ifformattjar tal-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-verżjoni EN.

## **Riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni \*\*\*I**

**Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' April 2019 dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 f'dak li jikkonċerna r-regoli applikabbli għar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontroll fil-fruntieri li jsehh fil-fruntieri interni (COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))**

### **(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2017)0571),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 77(2)(e) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C8-0326/2017),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
  - wara li kkunsidra l-kontribuzzjonijiet sottomessi mill-Kamra tad-Deputati Ċeka, mis-Senat Ċek, mill-Parlament Grieg, mill-Parlament Spanjol, mis-Senat Franciż u mill-Parlament Portugiż dwar l-abbozz ta' att leġislattiv,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A8-0356/2018),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht<sup>2</sup>;
  2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sostanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sostanzjali;
  3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

---

<sup>2</sup> Din il-pożizzjoni tikkorrispondi ma' l-emendi adottati fid-29 ta' Novembru 2018 (Testi adottati, P8\_TA(2018)0472).

## Emenda 1

### Proposta għal Regolament

#### Premessa -1 (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(-1) Il-holqien ta' żona li fiha huwa żgurat il-moviment liberu tal-persuni bejn il-fruntieri interni huwa wahda mill-kisbiet ewlenin tal-Unjoni. Jenhtieg li l-funzjonament normali u t-tishih ta' żona bhal din, li hija bbażata fuq il-fiduċja u s-solidarjetà, ikunu objettiv komuni tal-Unjoni u tal-Istati Membri li jkunu qablu li jieħdu sehem fiha. Fl-istess waqt, hemm bżonn li jkollna risposta komuni għas-sitwazzjonijiet li jaffettwaw b'mod serju l-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna ta' dik iż-żona, jew ta' partijiet minnha, billi tkun permessa r-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri mal-fruntieri interni f'ċirkostanzi eċċezzjonali u bhala l-aħħar għażla, filwaqt li tissaħħah il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kkonċernati.*

## Emenda 2

### Proposta għal Regolament

#### Premessa 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(1) F'żona fejn il-persuni jistgħu jiċċirkolaw b'mod liberu, ***id-dhul mill-ġdid tal-kontrolli fuq il-fruntiera mal-fruntieri interni*** jenhtieg li jibqa' l-eċċezzjoni. ***Ir-riintroduzzjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni*** jenhtieg li ***tkun deċiża*** biss bhala l-aħħar miżura, għal perjodu limitat ta' żmien u sal-punt li l-kontrolli huma meħtieġa u proporzjonati mat-theddiet serji identifikati għall-ordni

(1) F'żona fejn il-persuni jistgħu jiċċirkolaw b'mod liberu, ***ir-riintroduzzjoni tal-kontroll fil-fruntieri li jseħh fil-fruntieri interni*** jenhtieg li jibqa' l-eċċezzjoni. ***Peress li l-moviment liberu tal-persuni huwa affettwat mir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri interni***, jenhtieg li ***din tiġi riintrodotta*** biss bhala l-aħħar miżura, għal perjodu limitat ta' żmien u sal-punt li l-kontrolli huma meħtieġa u proporzjonati

pubbliku jew għas-sigurtà interna.

mat-theddiet serji identifikati għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna. ***Jenhtieg li kwalunkwe miżura bhal din tiġi rtirata hekk kif ir-raġunijiet sottostanti għaliha ma jibqghux preżenti.***

### Emenda 3

#### Proposta għal Regolament Premessa 1a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(1a) Il-migrazzjoni u l-qsim tal-fruntieri esterni minn għadd kbir ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jenhtieg li, bħala tali, ma jitqiesx bħala theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna.***

### Emenda 4

#### Proposta għal Regolament Premessa 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(2) It-theddiet serji identifikati jistgħu jiġu indirizzati permezz ta' miżuri differenti, skont in-natura u l-iskala tagħhom. L-Istati Membri għandhom għad-dispożizzjoni tagħhom ***ukoll*** is-setgħat tal-pulizija, kif imsemmi fl-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen)<sup>8</sup>, li, sugġett għal ċerti kundizzjonijiet, jistgħu jintużaw f'żoni tal-fruntiera. Ir-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar verifiki proporzjonati mill-pulizija u kooperazzjoni tal-pulizija fiż-żona

(2) It-theddiet serji identifikati jistgħu jiġu indirizzati permezz ta' miżuri differenti skont in-natura u l-iskala tagħhom. ***Filwaqt li għadu ċar li s-setgħat tal-pulizija huma jvarjaw kemm fit-tip kif ukoll fl-għan tagħhom meta mqabbla mal-kontroll fil-fruntieri***, l-Istati Membri għandhom għad-dispożizzjoni tagħhom ***dawk*** is-setgħat tal-pulizija, kif imsemmi fl-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen)<sup>8</sup>, li, sugġett għal ċerti kundizzjonijiet, jistgħu jintużaw f'żoni tal-fruntiera. Ir-

Schengen<sup>9</sup> tipprovdi linji gwida lill-Istati Membri għal dan l-għan.

---

<sup>8</sup> ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.

<sup>9</sup> C(2017) 3349 final, 12.05.2017.

rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar verifiki proporzjonati mill-pulizija u kooperazzjoni tal-pulizija fiż-żona Schengen<sup>9</sup> tipprovdi linji gwida lill-Istati Membri għal dan l-għan.

---

<sup>8</sup> ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.

<sup>9</sup> C(2017) 3349 final, 12.05.2017.

## Emenda 5

### Proposta għal Regolament Premessa 2a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(2a) Qabel jirrikorru għar-riintroduzzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri li jsejtnu fil-fruntieri interni, jenhtieg li l-Istati Membri jagħtu preċedenza lil miżuri alternattivi. B'mod partikolari, jenhtieg li l-Istat Membru kkonċernat, fejn ikun mehtieg u ġustifikat, jikkunsidra li juża b'mod aktar effettiv jew jintensifika l-verifiki tal-pulizija fit-territorju tiegħu, inkluż fiż-żoni tal-fruntieri u r-rotot tat-trasport ewlenin abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju, filwaqt li jiżgura li daww il-verifiki tal-pulizija ma jkollhomx il-kontroll fil-fruntieri bħala objettiv. It-teknoloġiji moderni huma strumentali fl-indirizzar ta' theddid għall-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna. Jenhtieg li l-Istati Membri jivvalutaw jekk is-sitwazzjoni tistax tiġi indirizzata b'mod adegwat permezz ta' aktar kooperazzjoni transfruntiera, kemm mill-aspett operattiv kif ukoll minn dak tal-iskambju ta' informazzjoni bejn is-servizzi tal-pulizija u s-servizzi tal-intelligence.**

## Emenda 6

### Proposta għal Regolament Premessa 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Madankollu, l-esperjenza wriet li ċertu theddid serju għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna, ***bhal theddidiet terroristiċi transfruntier jew każijiet speċifiċi ta' movimenti sekondarji ta' migranti irregolari fl-Unjoni li jiġġustifikaw r-riintroduzzjoni*** tal-kontrolli fil-fruntieri, ***jistghu jippersistu sew aktar mill-perjodi msemmija hawn fuq.*** Għalhekk huwa ***mehtieġ u ġġustifikat*** li l-limiti ta' żmien applikabbli għar-riintroduzzjoni temporanja ***tal-kontrolli fuq il-fruntieri jkun*** aġġustati ***għall-htigijiet attwali***, filwaqt li jiġi żgurat li din il-miżura ma tiġix abbużata u tibqa' eċċezzjoni, li ***għandha*** tintuża biss meta ma jkun baqa' xejn aktar xi jsir. ***Għal dan l-ghan, l-iskadenza ġenerali applikabbli skont l-Artikolu 25 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen jenhtieġ li tkun estiża għal sena.***

#### *Emenda*

(4) Madankollu, l-esperjenza wriet li ***rarament ikun hemm il-htieġa li jiġu riintrodotti kontroll fil-fruntieri li jsehhu fil-fruntieri interni għal perjodi ta' aktar minn xahrejn. Huwa biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali li*** ċertu theddid serju għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna ***jaf jippersisti lil hinn mill-perjodi massimi ta' sitt xhur li bħalissa huma awtorizzati għar-riintroduzzjoni*** tal-kontrolli fil-fruntieri ***li jsehhu fil-fruntieri interni.*** Għalhekk huwa ***neċessarju*** li l-limiti ta' żmien applikabbli għar-riintroduzzjoni temporanja ***tal-kontroll fil-fruntieri jiġu*** aġġustati, filwaqt li jiġi żgurat li din il-miżura ma tiġix abbużata u tibqa' eċċezzjoni, li ***tkun mistennija*** tintuża biss meta ma jkun baqa' xejn aktar xi jsir.

## Emenda 7

### Proposta għal Regolament Premessa 4a (ġdida)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

***(4a) Kull deroga mill-prinċipju fundamentali tal-moviment liberu tal-persuni jenhtieġ li tiġi interpretata b'mod strett u l-kunċett tal-ordni pubbliku jippresupponi l-eżistenza ta' theddida ġenwina, preżenti u serja biżżejjed li taffettwa wiehed mill-interessi fundamentali tas-soċjetà.***

## Emenda 8

### Proposta għal Regolament Premessa 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(5) Sabiex jiġi garantit li dawn il-kontrolli ***fuq il-fruntieri interni*** jibqgħu l-eċċezzjoni, l-Istati Membri ***għandhom jissottomettu*** valutazzjoni tar-riskju dwar ***ir-riintroduzzjoni*** maħsuba tal-kontrolli ***fuq il-fruntieri jew dwar l-estensjoni tagħha***. Il-valutazzjoni tar-riskju ***jinhntieg*** li, b'mod partikolari, tivvaluta, kemm hija mistennija li tippersisti t-theddida identifikata u liema sezzjonijiet tal-fruntieri interni huma affettwati, turi li l-estensjoni tal-kontrolli ***fuq il-fruntieri*** hija miżura tal-aħhar istanza ***u tispjega kif il-kontroll fuq il-fruntieri se jgħinu fl-indirizzar tat-theddid identifikat. F'każ ta' kontroll fuq il-fruntieri interni li jaqbzu s-sitt xhur, l-istima*** tar-riskju jenhtieg li turi wkoll b'mod retrospettiv l-effiċjenza ***tal-kontroll fuq il-fruntieri*** riintrodotti fl-indirizzar tat-theddid identifikat u tispjega fid-dettall kif kull Stat Membru ġar affettwat minn tali estensjoni ġie kkonsultat u involut biex ikunu determinati l-eħfef arrangamenti operazzjonali.

#### *Emenda*

(5) Sabiex jiġi garantit li dawn il-kontrolli ***fil-fruntieri interni jkunu l-aħhar miżura u*** jibqgħu l-eċċezzjoni, ***jenhtieg li*** l-Istati Membri ***jipprezentaw*** valutazzjoni tar-riskju dwar ***l-estensjoni*** maħsuba tal-kontrolli ***fil-fruntieri lil hinn minn xahrejn***. Il-valutazzjoni tar-riskju ***jenhtieg*** li, b'mod partikolari, tivvaluta kemm hija mistennija li tippersisti t-theddida identifikata u liema sezzjonijiet tal-fruntieri interni huma affettwati, turi li l-estensjoni ***tal-kontrolli fil-fruntieri*** hija miżura tal-aħhar istanza, ***b'mod partikolari billi turi li kwalunkwe miżuri alternattivi ohra wrew li mhumex biżżejjed jew fil-verità dan huwa minnu, u tispjega kif il-kontroll fil-fruntieri ser jgħinu fl-indirizzar tat-theddid identifikat. Il-valutazzjoni*** tar-riskju jenhtieg li turi wkoll b'mod retrospettiv l-effiċjenza ***u l-effikaċja tal-kontroll fil-fruntieri*** riintrodotti fl-indirizzar tat-theddid identifikat u tispjega fid-dettall kif kull Stat Membru ġar affettwat minn tali estensjoni ġie kkonsultat u involut biex ikunu determinati l-eħfef arrangamenti operazzjonali. ***Jenhtieg li l-Istati Membri jżommu l-possibbiltà li jikklassifikaw, fejn mehtieg, l-informazzjoni kollha pprovduta jew partijiet minnha.***

## Emenda 9

### Proposta għal Regolament Premessa 5a (ġdida)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

*(5a) Meta r-riintroduzzjoni tal-kontroll fil-fruntieri interni tkun marbuta ma' avvenimenti speċifiċi previsti ta' natura u żmien ta' eċċezzjoni, bħal attivitajiet sportivi, it-tul tagħha jenhtieg li jkun preċiż hafna, limitat u marbut mat-tul attwali tal-avveniment.*

## Emenda 10

### Proposta għal Regolament

#### Premessa 6

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Il-kwalità tal-valutazzjoni tar-riskju ppreżentata mill-Istati Membri se tkun importanti hafna għall-valutazzjoni tal-htieġa u l-proporzjonalità tar-riintroduzzjoni jew l-estensjoni maħsuba ***tal-kontrolli fuq il-fruntiera***. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u ***Europol jenhtieg li*** jkunu involuti f'din il-valutazzjoni.

##### *Emenda*

(6) Il-kwalità tal-valutazzjoni tar-riskju ppreżentata mill-Istati Membri se tkun importanti hafna għall-valutazzjoni tal-htieġa u l-proporzjonalità tar-riintroduzzjoni jew l-estensjoni maħsuba ***tal-kontroll fil-fruntiera. Jenhtieg li*** l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, ***Europol, l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil, l-Aġenzija Ewropea għat-Tmexxija Operattiva tas-Sistemi tal-IT Fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali*** jkunu involuti f'din il-valutazzjoni.

## Emenda 11

### Proposta għal Regolament

#### Premessa 7

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(7) ***Is-setgha tal-Kummissjoni li tohroġ opinjoni skont l-Artikolu 27(4) tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen jenhtieg li tkun modifikata biex tirrifletti obbligi godda fuq l-Istati Membri relatati mal-***

##### *Emenda*

(7) Il-proċedura ta' konsultazzjoni kif prevista fl-Artikolu 27(5) tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen jenhtieg li tkun modifikata sabiex tirrifletti r-rwol tal-Aġenziji ***tal-Unjoni*** u biex tiffoka fuq l-

*valutazzjoni tar-riskju, inkluża l-kooperazzjoni mal-Istati Membri kkonċernati. Meta kontrolli fuq il-fruntiera mal-fruntieri interni jitwettqu għal aktar minn sitt xhur, il-Kummissjoni jenhtieg li tkun obbligata li tohrog opinjoni. Barra minn hekk il-proċedura ta' konsultazzjoni kif prevista fl-Artikolu 27(5) tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen jenhtieg li tkun modifikata sabiex tirrifletti r-rwol tal-Aġenziji (l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u Europol) u biex tiffoka fuq l-implimentazzjoni prattika ta' diversi aspetti ta' kooperazzjoni bejn l-Istati Membri, inkluż il-koordinazzjoni, fejn xieraq, ta' miżuri differenti fuq iż-żewġ naħat tal-fruntiera.*

implimentazzjoni prattika ta' diversi aspetti ta' kooperazzjoni bejn l-Istati Membri.

## Emenda 12

### Proposta għal Regolament Premessa 8

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(8) Sabiex tagħmel ir-regoli riveduti adattati ahjar għall-isfidi relatati persistenti ta' theddid serju għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna, jehtieg li tkun prevista l-possibiltà li ***l-kontrolli fuq il-fruntieri interni*** jkunu mtawla għal aktar minn ***sena***. Estensjoni bħal din għandha takkumpanja miżuri nazzjonali eċċezzjonali proporzjonati meħuda wkoll fit-territorju sabiex tiġi indirizzata t-theddida, bħal pereżempju stat ta' emerġenza. Fi kwalunkwe każ, possibbiltà bħal din ma jenhtiegx li twassal għal titwil ulterjuri tal-kontrolli temporanji fuq il-fruntieri interni għal aktar minn ***sentejn***.

#### *Emenda*

(8) Sabiex tagħmel ir-regoli riveduti adattati ahjar għall-isfidi relatati persistenti ta' theddid serju għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna, jehtieg li tkun prevista l-possibiltà li ***l-kontroll fil-fruntieri interni*** jkunu mtawla għal aktar minn ***sitt xhur fuq bażi eċċezzjonali***. Estensjoni bħal din għandha takkumpanja miżuri nazzjonali eċċezzjonali proporzjonati meħuda wkoll fit-territorju sabiex tiġi indirizzata t-theddida, bħal pereżempju stat ta' emerġenza. Fi kwalunkwe każ, possibbiltà bħal din ma jenhtiegx li twassal għal titwil ulterjuri tal-kontrolli temporanji ***fil-fruntieri*** interni għal aktar minn ***sena***.

## Emenda 13

**Proposta għal Regolament**  
**Premessa 8a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(8a) In-neċessità u l-proporzjonalità tar-riintroduzzjoni ta' kontroll fil-fruntieri interni għandhom jiġu bbilanċjati kontra t-theddida għall-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna li tagħti lok għall-htieġa ta' tali riintroduzzjoni, kif ukoll għandu jsir għal miżuri alternattivi li jistgħu jittiehdu f'livell nazzjonali jew fil-livell tal-Unjoni, jew fit-tnejn, u l-impatt ta' tali kontroll fuq il-moviment liberu ta' persuni fiż-żona mingħajr kontroll fil-fruntieri interni.*

**Emenda 14**

**Proposta għal Regolament**  
**Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(9) Ir-referenza għall-Artikolu 29 fl-Artikolu 25(4) għandha tiġi emendata bil-ħsieb li tiċċara r-relazzjoni bejn il-perjodi ta' żmien applikabbli skont l-Artikolu 29 u l-Artikolu 25 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.*

*imħassar*

**Emenda 15**

**Proposta għal Regolament**  
**Premessa 10**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(10) Il-possibbiltà li jitwettqu kontrolli fuq il-fruntieri interni b'reazzjoni għal theddida speċifika għall-politika pubblika*

*(10) Il-possibbiltà li jitwettqu kontrolli **fil-fruntieri** interni b'reazzjoni għal theddida speċifika għall-politika pubblika jew għas-*

jew għas-sigurtà interna li tippersisti wara **sena** għandhom ikunu suġġetti għal proċedura speċifika.

sigurtà interna li tippersisti wara **sitt xhur** għandhom ikunu **soġġetti** għal proċedura speċifika **li tirrikjedi rakkomandazzjoni tal-Kunsill**.

## Emenda 16

### Proposta għal Regolament Premessa 11

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Għal dan l-għan, il-Kummissjoni għandha tohroġ opinjoni dwar in-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali estensjoni **u, fejn xieraq, dwar il-kooperazzjoni ma' Stati Membri ġirien**.

#### *Emenda*

(11) Għal dan l-għan, jenhtieg li l-Kummissjoni tohroġ opinjoni dwar in-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali estensjoni. **Jenhtieg li l-Parlament Ewropew jiġi informat minnufih dwar l-estensjoni proposta. Jenhtieg li l-Istati Membri affettwati jkollhom il-possibbiltà li jagħmlu osservazzjonijiet lill-Kummissjoni qabel din tohroġ l-opinjoni tagħha.**

## Emenda 17

### Proposta għal Regolament Premessa 13

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(13) Il-Kunsill, waqt li jikkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni, jista' jirrakkomanda estensjoni oħra straordinarji bħal dawn u, fejn ikun xieraq, **jiddetermina** l-kundizzjonijiet għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kkonċernati, bl-għan li jiġi żgurat li din hija miżura eċċezzjonali, fis-seħh biss sakemm ikun meħtieġ u ġustifikat, u konsistenti mal-miżuri meħuda wkoll fuq livell nazzjonali fit-territorju biex jindirizza l-istess theddida speċifika għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna. Ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill

#### *Emenda*

(13) Il-Kunsill, waqt li jikkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni, jista' jirrakkomanda estensjoni oħra straordinarji bħal dawn u, fejn ikun xieraq, **jistabbilixxi** l-kundizzjonijiet għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kkonċernati, bl-għan li jiġi żgurat li din hija miżura eċċezzjonali, fis-seħh biss sakemm ikun meħtieġ u ġustifikat, u konsistenti mal-miżuri meħuda wkoll fuq livell nazzjonali fit-territorju biex jindirizza l-istess theddida speċifika għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna. Ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill

għandha tkun prerekwizit għal kwalunkwe estensjoni ulterjuri lil hinn mill-perjodu ta' *sena u għaldaqstant trid tkun tal-istess natura bħal dik diġà prevista fl-Artikolu 29.*

għandha tkun prerekwizit għal kwalunkwe estensjoni ulterjuri lil hinn mill-perjodu ta' *sitt xhur. Jenhtieg li r-rakkomandazzjoni tal-Kunsill tintbagħat minnufih lill-Parlament Ewropew.*

## Emenda 18

### Proposta għal Regolament Premessa 13a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(13a) Il-miżuri meħuda skont il-proċedura speċifika fejn ċirkostanzi eċċezzjonali jqieghdu f'riskju l-funzjonament ġenerali taż-żona mingħajr kontroll fil-fruntieri interni jenhtieg li ma jiġux estiżi permezz jew ikkombinati ma' miżuri meħuda taht proċedura ohra għar-riintroduzzjoni jew għall-estensjoni tal-kontroll fil-fruntieri interni kif previst fir-Regolament (UE) 2016/399.*

## Emenda 19

### Proposta għal Regolament Premessa 13b (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(13b) Meta tqis li Stat Membru jkun naqas milli jissodisfa l-obbligi tiegħu skont it-Trattati, jenhtieg li l-Kummissjoni, bħala l-gwardjan tat-Trattati li jissorvelja l-applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, tiehu miżuri adegwati f'konformità mal-Artikolu 258 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea inkluż billi tressaq il-kwistjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.*

## Emenda 20

### Proposta għal Regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 25 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Fejn, f'żona minghajr kontrolli ***fuq il-fruntieri*** interni jkun hemm theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fi Stat Membru, dak l-Istat Membru jista' eċċezzjonalment ***jerġa' jintroduċi l-kontrolli fuq il-fruntieri*** fil-partijiet kollha tal-fruntieri interni tiegħu jew f'partijiet speċifiċi tagħhom għal perjodu limitat ***ta' mhux aktar minn 30 jum jew għall-perijodu prevedibbli tat-theddida serja jekk il-perijodu jaqbeż it-30 jum, iżda ma jaqbiżx is-sitt xhur***. L-iskop u t-tul ta' żmien tar-riintroduzzjoni ***tal-kontrolli fuq il-fruntieri*** interni m'għandux jaqbeż dak li hu strettament neċessarju b'risposta għat-theddida serja.

#### *Emenda*

1. Fejn, f'żona minghajr kontrolli ***fil-fruntieri*** interni jkun hemm theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fi Stat Membru, dak l-Istat Membru jista' eċċezzjonalment ***jirriintroduċi l-kontroll fil-fruntieri*** fil-partijiet kollha tal-fruntieri interni tiegħu jew f'partijiet speċifiċi tagħhom għal perjodu limitat ***bhala l-aħhar miżura***. L-iskop u t-tul ta' żmien tar-riintroduzzjoni ***tal-kontroll fil-fruntieri interni*** m'għandux jaqbeż dak li huwa strettament neċessarju b'risposta għat-theddida serja.

## Emenda 21

### Proposta għal Regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 25 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. ***Il-kontrolli fuq il-fruntieri interni għandhom jiġu introdotti mill-ġdid biss bhala l-aħhar soluzzjoni, u f'konformità mal-Artikoli 27, 27a, 28 u 29. Il-kriterji msemmija, rispettivamente, fl-Artikoli 26 u***

#### *Emenda*

***imhassar***

*30, għandhom jiġu kkunsidrati f'kull każ fejn tiġi kkunsidrata deċiżjoni dwar r-riintroduzzjoni tal-kontrolli fuq il-fruntieri interni skont l-Artikolu 27, 27a, 28 jew 29 rispettivament.*

## **Emendi 22 u 52**

### **Proposta għal Regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 25 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3. Jekk it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fl-Istat Membru konċernat tippersisti lil hinn mill-perjodu previst fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, dak l-Istat Membru jista' jestendi l-kontrolli fuq il-fruntiera mal-fruntieri interni tiegħu, filwaqt li jikkunsidra l-kriterji msemmija fl-Artikolu 26 u f'konformità mal-Artikolu 27, għall-istess raġunijiet bħal dawk imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u, filwaqt li jikkunsidra kull element ġdid, għal perjodi li jistgħu jiġġeddu li jikkorrispondu għad-durata prevedibbli tat-theddida serja u mhux għal aktar minn sitt xhur.**

*imhassar*

## **Emenda 23**

### **Proposta għal Regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 25 – paragrafu 4

***Il-perjodu totali li matulu jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fuq il-fruntieri interni, inkluż kwalunkwe estensjoni skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, m'għandux jaqbeż is-sena.***

***imhassar***

***Fejn hemm ċirkostanzi eċċezzjonali bħal dawk imsemmija fl-Artikolu 27a, dak il-perjodu totali jista' jiġi estiż għal żmien massimu ta' sentejn b'konformità ma' dak l-Artikolu.***

***Fejn hemm ċirkostanzi eċċezzjonali bħal dawk imsemmija fl-Artikolu 29, il-perjodu totali jista' jiġi estiż bi żmien massimu ta' sentejn b'konformità mal-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu.***

## Emenda 24

### Proposta għal Regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 26

Artikolu 26

Kriterji ***għall-introduzzjoni mill-ġdid*** temporanja tal-kontrolli ***fuq il-fruntieri interni***

***Fejn*** Stat Membru jiddeċiedi, bħala ***l-ahhar soluzzjoni, li jintroduċi mill-ġdid*** b'mod temporanju kontrolli ta' xi waħda jew aktar mill-fruntieri interni tiegħu jew ta' xi partijiet minnhom jew jiddeċiedi li jestendi tali ***introduzzjoni mill-ġdid, taht l-Artikolu 25 jew l-Artikolu 28(1),*** huwa

***(1 a) L-Artikolu 26 jinbidel b'dan li ġej:***

"Artikolu 26

Kriterji ***ghar-riintroduzzjoni*** temporanja tal-kontrolli ***fil-fruntieri li jseħhu fil-fruntieri*** interni

***Qabel ma*** Stat Membru jiddeċiedi, bħala ***miżura tal-ahhar istanza, li jirriintroduċi*** b'mod temporanju ***kontroll fil-fruntiera ma'*** xi waħda jew aktar mill-fruntieri interni tiegħu jew ma' xi partijiet minnhom, jew jiddeċiedi li jestendi tali ***riintroduzzjoni temporanju,*** huwa għandu

għandu jivvaluta *sa fejn miżura x'aktarx li tirrimedja b'mod adegwat it-theddida għall-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna, u għandu jevalwa l-proporzjonalità tal-miżura mqabbla ma' dik it-theddida. Meta jagħmel dawn il-valutazzjonijiet, l-Istat Membru għandu b'mod partikolari jqis dawn li ġejjin:*

*(a)* l-impatt probabbli ta' kwalunkwe theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fl-Istat Membru konċernat, inkluż wara inċidenti jew theddidiet terroristiċi kif ukoll dawk maħluqa mill-kriminalità organizzata;

*(b)* l-impatt probabbli *ta' tali miżura fuq moviment liberu ta' persuni* fi ħdan iż-żona mingħajr *kontrolli fuq il-fruntieri* interni.

jivvaluta:

*(a) jekk ir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri tistax titqies li x'aktarx li tirrimedja b'mod suffiċjenti t-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna;*

*(b) jekk miżuri għajr ir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontroll fil-fruntieri mal-fruntieri interni, bħal aktar kooperazzjoni transfruntiera bejn il-pulizija jew intensifikazzjoni tal-kontrolli tal-pulizija, humiex probabbli li jirrimedjaw b'mod suffiċjenti t-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna;*

*(c) il-proporzjonalità tar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri li jseħhu fil-fruntieri interni meta mqabbla mat-theddida għall-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna, b'mod partikolari billi jqis:*

*(i)* l-impatt probabbli ta' kwalunkwe theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fl-Istat Membru konċernat, inkluż wara inċidenti jew theddidiet terroristiċi kif ukoll dawk maħluqa mill-kriminalità organizzata; *kif ukoll*

*(ii)* l-impatt probabbli *tar-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri li jseħhu fil-fruntieri interni rigward il-moviment liberu tal-persuni* fi ħdan iż-żona mingħajr *kontroll fil-fruntieri* interni.

*Meta Stat Membru jivvaluta, taht il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, li r-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri interni x'aktarx li ma tkunx ta' rimedju suffiċjenti għat-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, huwa ma għandux jirriintroduci kontrolli fil-fruntieri interni.*

*Meta Stat Membru jivvaluta, taht il-*

*punt (b) tal-ewwel subparagrafu, li miżuri għajr ir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontrolli fil-fruntieri interni x'aktarx li tkun ta' rimedju suffiċjenti għat-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, huwa ma għandux jirriintroduċi jew jestendi l-kontrolli fil-fruntieri interni u għandu jiehu l-miżuri l-oħra.*

*Meta Stat Membru jivvaluta, taht il-punt (c) tal-ewwel subparagrafu, li r-riintroduzzjoni proposta tal-kontrolli fil-fruntieri interni mhijiex proporzjonali għat-theddida, dan ma għandux jirriintroduċi jew jestendi l-kontrolli fil-fruntieri interni.";*

## **Emenda 25**

### **Proposta għal Regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt -i (ġdid)**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – titolu

#### *Test fis-sehħ*

Proċedura *għall-introduzzjoni mill-ġdid* temporanja *tal-kontrolli fuq il-fruntieri* interni *skont l-Artikolu 25*

#### *Emenda*

#### **(-i) It-titolu jinbidel b'dan li ġej:**

"Proċedura *għar-riintroduzzjoni* temporanja *tal-kontroll fil-fruntieri interni f'każ ta' theddid prevedibbli serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna*";

## **Emenda 26**

### **Proposta għal Regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt -ia (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(-ia) Fl-Artikolu 27, jiddahhal il-paragrafu ġdid li ġej qabel il-paragrafu 1:***

***"-1. Meta, fiż-żona minghajr kontrolli fil-fruntieri, ikun hemm theddida serja għall-ordni pubbliku jew is-sigurtà interna fi Stat Membru, dak l-Istat Membru jista', bħala miżura tal-aħhar istanza u f'konformità mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 26, jirriintroduci l-kontrolli fil-fruntieri li jsehhu fil-fruntieri interni kollha tiegħu jew f'partijiet speċifiċi minnhom għal perijodu limitat ta' mhux aktar minn 30 jum jew, jekk it-theddida serja tippersisti għal aktar minn 30 jum, għad-durata prevedibbli tat-theddida serja iżda, fi kwalunkwe każ, għal mhux aktar minn xahrejn.";***

**Emenda 27**

**Proposta għal Regolament**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt -ib (ġdid)**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 1 – parti introduttorja

*Test fis-sehħ*

*Emenda*

***1. Fejn Stat Membru jippjana l-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fuq il-fruntieri interni taht l-Artikolu 25, huwa għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn***

***(-ib) Fil-paragrafu 1, il-parti introduttorja tinbidel b'dan li ġej:***

***"1. Għall-finijiet tal-paragrafu -1, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn erba' ġimgħat qabel ir-riintroduzzjoni ippjanata,***

erba' ġimghat qabel ***l-introduzzjoni mill-ġdid*** ippjanata, jew fi żmien perijodu iqsar fejn iċ-ċirkostanzi li jwasslu għall-bżonn ***tal-introduzzjoni mill-ġdid ta' kontrolli fuq il-fruntieri interni*** jsiru magħrufa f'inqas minn erba' ġimghat qabel ***l-introduzzjoni mill-ġdid*** ippjanata. Għal dak l-ghan, l-Istat Membru għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

jew fi żmien perijodu iqsar fejn iċ-ċirkostanzi li jwasslu għall-bżonn ***tar-riintroduzzjoni ta' kontroll fil-fruntieri li jsehh fil-fruntieri interni*** jsiru magħrufa f'inqas minn erba' ġimghat qabel ***tar-riintroduzzjoni*** ippjanata. Għal dak l-ghan, l-Istat Membru għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja:";

## Emendi 28 u 57

### Proposta għal Regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt i

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt aa

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(i) Fil-paragrafu 1, il-punt il-ġdid (aa) ġie miżjud kif ġej:***

***imhassar***

***(aa) valutazzjoni tar-riskju li tivvaluta kemm hija mistennija li tippersisti t-theddida identifikata u liema sezzjonijiet tal-fruntieri interni huma affettwati, li turi li l-estensjoni tal-kontroll fuq il-fruntieri hija miżura tal-aħħar istanza u li tispjega kif il-kontroll fuq il-fruntieri se jghinu fl-indirizzar tat-theddid identifikat. Meta l-kontroll fuq il-fruntieri diġà ġie riintrodott għal aktar minn sitt xhur, il-valutazzjoni tar-riskju għandha tispjega wkoll kif r-riintroduzzjoni ta' kontrolli preċedenti kkontribwixxiet għal rimedju kontra t-theddida identifikata.***

***Il-valutazzjoni tar-riskju għandha tinkludi wkoll rapport dettaljat tal-koordinazzjoni li saret bejn l-Istat Membru kkonċernat u l-Istat Membru jew l-Istati Membri li jaqsam il-fruntieri magħhom fejn sar il-kontroll tal-fruntieri.***

*Il-Kummissjoni għandha tikkondividi l-valutazzjoni tar-riskju mal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u ma' Europol, kif xieraq.*

## **Emenda 29**

### **Proposta għal Regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt ia (ġdid)**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ia) Fil-paragrafu 1, jiddahhal il-punt (ab) li ġej:*

*"(ab) kwalunkwe miżura oħra, għajr ir-riintroduzzjoni proposta, meħuda jew prevista mill-Istat Membru biex jindirizza t-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna kif ukoll ir-raġuni bbażata fuq l-evidenza għalfejn miżuri alternattivi, bħal aktar kooperazzjoni transfruntiera tal-pulizija u verifiki tal-pulizija, tqiesu bħala insuffiċjenti;"*

## **Emenda 30**

### **Proposta għal Regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt ii**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt e

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(e) fejn xieraq, il-miżuri li għandhom jittiehdu mill-Istati Membri l-oħra kif*

*(e) fejn xieraq, il-miżuri li għandhom jittiehdu mill-Istati Membri l-oħra kif*

miftiehem qabel ir-riintroduzzjoni  
temporanja ta' kontroll *fuq il-fruntieri  
mal-fruntieri* interni *kkonċernati*.

miftiehem qabel ir-riintroduzzjoni  
temporanja ta' *kontroll fil-fruntieri li  
jseħhu fil-fruntieri* interni *rilevanti*."

## Emenda 31

### Proposta għal Regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iii

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 1 –l-aħħar sentenza

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

*Fejn* ikun meħtieġ, il-Kummissjoni tista' titlob tagħrif addizzjonali mill-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i), inkluż dwar kooperazzjoni mal-Istati Membri affettwati *wkoll* mill-estensjoni *ppjanata* tal-kontrolli *fuq il-fruntieri mal-fruntieri* interni kif ukoll informazzjoni *addizzjonali* meħtieġa sabiex tivvaluta jekk din hiex miżura tal-aħħar istanza.

#### *Emenda*

*Jekk* ikun meħtieġ, il-Kummissjoni tista' titlob tagħrif addizzjonali mill-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i), inkluż dwar kooperazzjoni mal-Istati Membri affettwati *mir-riintroduzzjoni jew* mill-estensjoni *ppjanati* tal-kontrolli *fil-fruntieri li jseħhu fil-fruntieri* interni kif ukoll informazzjoni *ohra* meħtieġa sabiex tivvaluta jekk din hiex miżura tal-aħħar istanza.

## Emenda 32

### Proposta għal Regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iia (ġdid)

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 1a (ġdid)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

*(iii a) jiddaħhal il-paragrafu 1a li ġej:*

*"1a. Jekk it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna fl-Istat Membru kkonċernat tippersisti għal aktar minn xahrejn, dak l-Istat Membru jista' jestendi l-kontroll fil-fruntieri li jsehhu fil-fruntieri interni tiegħu, filwaqt li jqis il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 26, għall-istess raġunijiet bħal dawk imsemmija fil-paragrafu -1 ta' dan l-Artikolu u, filwaqt li jqis kwalunkwe element ġdid, għal perijodu li għandu jikkorrispondi għad-durata prevedibbli tat-theddida serja u li, fi kwalunkwe każ, ma għandux ikun itwal minn erba' xhur. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni fi żmien il-perijodu ta' żmien imsemmi fil-paragrafu 1."*

### **Emenda 33**

#### **Proposta għal Regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iiib (ġdid)**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 1b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(iii b) Jiddahhal il-paragrafu 1b li ġej:**

**"1b. Għall-finijiet tal-paragrafu 1a, minbarra l-informazzjoni pprovduta skont il-paragrafu 1, l-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi valutazzjoni tar-riskju li għandha:**

**(i) tivvaluta kemm theddida identifikata hija mistennija li tippersisti u liema sezzjoni tal-fruntieri interni tiegħu hija affettwata;**

**(ii) tiddeskrivi fil-qosor l-azzjonijiet jew il-miżuri alternattivi li ġew introdotti qabel biex jindirizzaw it-theddida identifikata;**

*(iii) tispjega għaliex l-azzjonijiet jew il-miżuri alternattivi msemmija fil-punt (ii) ma kinux ta' rimedju suffiċjenti għat-theddida identifikata;*

*(iv) turi li l-estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri hija għażla tal-aħhar istanza; kif ukoll*

*(v) tispjega kif il-kontroll fil-fruntiera ser jgħin b'mod aħjar biex tiġi indirizzata t-theddida identifikata.*

*Il-valutazzjoni tar-riskju msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tinkludi wkoll rapport dettaljat tal-kooperazzjoni li tkun saret bejn l-Istat Membru kkonċernat u l-Istat Membru jew l-Istati Membri li huma direttament affettwati mir-riintroduzzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri, inklużi dawk l-Istati Membri li magħhom l-Istat Membru kkonċernat jaqsam il-fruntieri interni li fihom jitwettaq il-kontroll fil-fruntiera.*

*Il-Kummissjoni għandha tikkondividi l-valutazzjoni tar-riskju mal-Aġenzija u ma' Europol u tista' titlob, fejn xieraq, il-fehmiet tagħhom dwar dik il-valutazzjoni.*

*Il-Kummissjoni għandha s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 li jissupplimenta dan ir-Regolament permezz tal-adozzjoni tal-metodoloġija għall-valutazzjoni tar-riskju.";*

## **Emenda 34**

### **Proposta għal Regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iiic (ġdid)**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 2

*Test fis-sehħ*

*Emenda*

*(iii c) Il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġejj:*

2. L-informazzjoni msemija **fil-paragrafu 1** għandha tiġi ppreżentata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fl-istess hin li tiġi notifikata lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni skont **dak il-paragrafu**.

2. L-informazzjoni msemija **fil-paragrafi 1 u 1b** għandha tiġi ppreżentata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fl-istess hin li tiġi notifikata lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni skont **dawk il-paragrafi**.

## Emenda 35

### Proposta għal Regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iiid (ġdid)

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 3

#### *Test fis-sehħ*

3. L-Istati Membri li **jagħmlu** notifika **taht il-paragrafu 1 jistghu**, fejn ikun meħtieġ u f'konformità **mal-liġi** nazzjonali, **jiddeċiedu li jikklassifikaw** partijiet **mill-informazzjoni**. Tali klassifikazzjoni m'għandhiex tipprekludi li l-informazzjoni titqiegħed għad-dispożizzjoni mill-Kummissjoni għall-Parlament Ewropew. It-trasmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni u dokumenti mibgħutin lill-Parlament Ewropew taht dan l-Artikolu għandhom jikkonformaw mar-regoli rigward it-trasmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni klassifikata li huma applikabbli bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni.

#### *Emenda*

#### **(iii d) Il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:**

"3. L-Istati Membri li **jipprezentaw** notifika **jistghu jikklassifikaw**, fejn ikun meħtieġ u f'konformità **mad-dritt** nazzjonali, **l-informazzjoni kollha msemija fil-paragrafi 1 u 1a jew** partijiet **minnha**. Tali klassifikazzjoni m'għandhiex tipprekludi **l-aċċess għall-informazzjoni, permezz ta' mezzi adegwati u siguri għall-kooperazzjoni tal-pulizija, mill-Istati Membri l-oħra affettwati mir-riintroduzzjoni temporanja tal-kontroll fil-fruntiera li jsehh fil-fruntieri interni u m'għandhiex tipprekludi** li l-informazzjoni titqiegħed għad-dispożizzjoni mill-Kummissjoni għall-Parlament Ewropew. It-trasmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni u dokumenti mibgħutin lill-Parlament Ewropew taht dan l-Artikolu għandhom jikkonformaw mar-regoli rigward it-trasmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni klassifikata li huma applikabbli bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni.";

## Emenda 36

### Proposta għal Regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iv

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Wara n-notifika mill-Istat Membru taht ***il-paragrafu 1***, u bil-għan tal-konsultazzjoni prevista fil-paragrafu 5, il-Kummissjoni jew kwalunkwe Stat Membru iehor jistgħu, minghajr preġudizzju għall-Artikolu 72 TFUE, joħorgu opinjoni.

#### *Emenda*

Wara n-notifika mill-Istat Membru taht ***il-paragrafi 1 u 1a***, u bil-għan tal-konsultazzjoni prevista fil-paragrafu 5, il-Kummissjoni jew kwalunkwe Stat Membru iehor jistgħu, minghajr preġudizzju għall-Artikolu 72 TFUE, joħorgu opinjoni.

## Emenda 37

### Proposta għal Regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iv

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Fejn il-Kummissjoni jkollha thassib fir-rigward tal-htieġa jew proporzjonalità tar-riintroduzzjoni tal-kontroll ***fuq il-fruntiera mal-fruntieri*** interni jew fejn hija tqis li tkun xierqa konsultazzjoni dwar xi ***aspetti*** tan-notifika, hija għandha tohroġ opinjoni f'dan ir-rigward.

#### *Emenda*

Fejn, ***abbażi tal-informazzjoni li tinsab fin-notifika jew kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tkun irċeviet***, il-Kummissjoni jkollha thassib fir-rigward tal-htieġa jew proporzjonalità tar-riintroduzzjoni tal-kontroll ***fil-fruntiera li jsehh fil-fruntieri*** interni, jew fejn hija tqis li tkun xierqa konsultazzjoni dwar xi ***aspetti*** tan-notifika, hija għandha ***minghajr dewmien*** tohroġ opinjoni f'dan ir-rigward.

## Emenda 38

### Proposta ghal Regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt iv

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 4 – subparagrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Fejn il-kontroll fuq il-fruntieri mal-fruntieri interni diġà ġiet introdotta mill-ġdid ghal sitt xhur, il-Kummissjoni għandha tohroġ opinjoni.***

***imhassar***

## Emenda 39

### Proposta ghal Regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – punt v

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27 – paragrafu 5

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-informazzjoni msemmija ***fil-paragrafu 1*** u kwalunkwe opinjoni tal-Kummissjoni jew tal-Istat Membru msemmija fil-paragrafu 4 għandhom ikunu ***s-suġġett ta' konsultazzjoni mmexxija mill-Kummissjoni. Fejn xieraq, il-konsultazzjoni għandha tinkludi laqgħat kongunti, bejn l-Istat Membru li jkun qed jippjana li jerga' jintroduci l-kontrolli fuq il-fruntieri interni, l-Istati Membri l-oħra, speċjalment dawk affettwati direttament minn tali miżuri u l-Aġenziji rilevanti. Il-proporzjonalità tal-miżuri mahsuba, it-theddida identifikata għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna, kif ukoll modi li jiżguraw l-implementazzjoni ta' kooperazzjoni reċiproka bejn l-Istati***

L-informazzjoni msemmija ***fil-paragrafi 1 u 1b*** u kwalunkwe opinjoni tal-Kummissjoni jew tal-Istat Membru msemmija fil-paragrafu 4 għandhom ikunu ***sogġetti għal*** konsultazzjoni. Il-konsultazzjoni għandha tinkludi:

*Membri għandhom jiġu eżaminati. L-Istat Membru li jkun qed jippjana li jerġa' jintroduċi jew jestendi l-kontrolli fuq il-fruntiera mal-fruntieri interni għandu jikkunsidra bis-shih ir-riżultati ta' din il-konsultazzjoni meta jwettaq il-kontrolli fuq il-fruntieri.*

*(i) laqgħat kongunti, bejn l-Istat Membru li jkun qiegħed jippjana li jirriintroduċi l-kontroll fil-fruntiera li jsehh fil-fruntieri interni, l-Istati Membri l-oħra, speċjalment dawk affettwati direttament minn tali miżuri u l-Kummissjoni, li għandhom isiru bil-hsieb li tiġi organizzata, fejn xieraq, kooperazzjoni reċiproka bejn l-Istati Membri u bil-hsieb ukoll li tiġi eżaminata l-proporzjonalità tal-miżuri mal-ġrajjet li jkun taw lok għar-riintroduzzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri, inkluż kwalunkwe miżuri alternattivi possibbli, u t-theddida għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna;*

*(ii) fejn xieraq, żjarat mhux imhabbra fuq il-post li jsiru mill-Kummissjoni fil-fruntieri interni rilevanti u, fejn xieraq bl-appoġġ ta' esperti mill-Istati Membri u mill-Aġenzija, Europol jew ta' korp ieħor rilevanti tal-Unjoni, ufficċju jew aġenzija tal-Unjoni sabiex tiġi vvalutata l-effikaċja tal-kontrolli fil-fruntieri li jsehhu fil-fruntieri interni u l-konformità ma' dan ir-Regolament; ir-rapporti ta' tali żjarat mhux imhabbra fuq il-post għandhom jintbagħtu lill-Parlament Ewropew.*

#### **Emenda 40**

**Proposta għal Regolament**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3**  
Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27a – titolu

### *Test propost mill-Kummissjoni*

Proċedura speċifika fejn it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna hija ta' aktar minn **sena**.

### *Emenda*

Proċedura speċifika fejn it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna hija ta' aktar minn **sitt xhur**.

## **Emenda 41**

### **Proposta għal Regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27a – paragrafu 1

### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. **F'kazijiet** eċċezzjonali, fejn l-Istat Membru qiegħed ihabbat wiċċu mal-istess theddida serja għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna lil hinn mill-perjodu msemmi **fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 25(4)**, u fejn miżuri nazzjonali eċċezzjonali proporzjonat qegħdin jittiehdu wkoll fit-territorju biex tiġi indirizzata din it-theddida, kontroll **fuq il-fruntieri** kif riintrodott temporanjament biex jirrispondi għal dik it-theddida jista' jkompli jiġi estiz f'konformità ma' dan l-Artikolu.

### *Emenda*

1. **F'ċirkostanzi** eċċezzjonali, fejn l-Istat Membru qiegħed ihabbat wiċċu mal-istess theddida serja għall-politika pubblika jew għas-sigurtà interna lil hinn mill-perjodu msemmi **fl-Artikolu 27(1a)**, u fejn miżuri nazzjonali eċċezzjonali proporzjonat qegħdin jittiehdu wkoll fit-territorju biex tiġi indirizzata din it-theddida, kontroll **fil-fruntieri** kif riintrodott temporanjament biex jirrispondi għal dik it-theddida jista' jkompli jiġi estiz f'konformità ma' dan l-Artikolu.

## **Emenda 42**

### **Proposta għal Regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27a – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Sa mhux aktar tard minn **sitt** ġimġhat qabel l-iskadenza tal-perjodu msemmi **fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 25(4)**, l-Istat Membru għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni li huwa qed jitlob estensjoni ulterjuri skont il-proċedura speċifika stabbilita f'dan l-Artikolu. In-notifika għandha tinkludi l-informazzjoni meħtieġa skont **l-Artikolu 27(1)(a) sa (e). Fl-Artikolu 27, il-paragrafi 2 u 3 għandhom japplikaw.**

*Emenda*

2. Sa mhux aktar tard minn **tlit** ġimġhat qabel l-iskadenza tal-perjodu msemmi **fl-Artikolu 27(1)(a)**, l-Istat Membru għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni li huwa qiegħed jitlob estensjoni ulterjuri skont il-proċedura speċifika stabbilita f'dan l-Artikolu. **Din** in-notifika għandha tinkludi l-informazzjoni **kollha** meħtieġa skont **l-Artikolu 27(1) u (1b). L-Artikolu 27(2) u (3) huma applikabbli.**

**Emenda 43**

**Proposta għal Regolament  
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 27a – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-Kummissjoni għandha tohroġ opinjoni.

*Emenda*

3. Il-Kummissjoni għandha tohroġ opinjoni **dwar jekk l-estensjoni proposta tissodisfax ir-rekwiżiti mogħtija fil-paragrafi 1 u 2 u dwar il-htieġa u l-proporzjonalità tal-estensjoni proposta. L-Istati Membri affettwati jistghu jagħmlu osservazzjonijiet lill-Kummissjoni qabel din tohroġ l-opinjoni tagħha.**

**Emenda 44**

**Proposta għal Regolament  
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. ***Il-Kunsill, filwaqt li jikkunsidra b'mod dovut l-opinjoni tal-Kummissjoni, jista' jirrakkomanda li l-Istat Membru jiddeċiedi li jkompli jestendi l-kontrolli fuq il-fruntieri interni għal perjodu ta' mhux aktar minn sitt xhur. Dan il-perjodu jista' jiġi estiż, mhux aktar minn tliet darbiet, b'perjodu iehor ta' mhux aktar minn sitt xhur. Fir-rakkomandazzjoni tiegħu, il-Kunsill għandu mill-anqas jindika l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 27(1)(a) sa (e). Fejn adatt, huwa għandu jiffissa l-kundizzjonijiet għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kkonċernati.***

*Emenda*

4. ***Ladarba jkun qies l-opinjoni tal-Kummissjoni, il-Kunsill jista', b'hala la-ahhar istanza, jirrakkomanda li l-Istat Membru kkonċernat ikompli jestendi l-kontroll fil-fruntiera li jsehh fil-fruntieri interni tiegħu għal perjodu ta' mhux aktar minn sitt xhur. Fir-rakkomandazzjoni tiegħu, il-Kunsill għandu jindika l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 27(1) u (1b) u għandu jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kkonċernati.***

**Emendi 45 u 66**

**Proposta għal Regolament  
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3a (ġdid)**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

*Test fis-sehħ*

4. ***Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 25(4), il-perijodu totali li matulu jiġu introdotti mill-ġdid il-kontrolli fuq il-fruntieri interni, abbażi tal-perijodu inizjali skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u kwalunkwe estensjoni taht il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, m'għandux jaqbeż ix-***

*Emenda*

***(3a) Fl-Artikolu 28, il-paragrafu 4 jinbidel b'dan li ġej:***

***"4. Il-perijodu totali li matulu jiġu riintrodotti l-kontroll fil-fruntieri interni, abbażi tal-perijodu inizjali skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u kwalunkwe estensjoni taht il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, m'għandux jaqbeż ix-xahrejn.";***

xahrejn.

## **Emenda 46**

### **Proposta għal Regolament**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3b (ġdid)**

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 28a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(3b) Jiddaħħal artikolu ġdid, l-Artikolu 28a:**

**"Artikolu 28a**

***Il-kalkolu tat-tul tal-perijodu li matulu jiġi riintrodott jew estiż il-kontroll fil-fruntieri minhabba theddida prevista għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna, fejn it-theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna tmur lil hinn minn sitt xhur u f'każijiet li jirrikjedu azzjoni immedjata***

***Kwalunkwe riintroduzzjoni jew estensjoni tal-kontrolli fil-fruntieri li jseħhu fil-fruntieri interni li jsiru qabel ... [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] għandhom jiġu inklużi fil-kalkolu tal-perijodi msemmija fl-Artikoli 27, 27a u 28."***

## Emenda 67

### Proposta għal Regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 c (ġdid)

Regolament (UE) Nru 2016/399

Artikolu 29 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(3c) Fl-Artikolu 29(1), jiżdied is-subparagrafu li ġej:**

**"Il-kriterji msemmija fl-Artikolu 30 għandhom jitqiesu f'kull każ fejn deċiżjoni dwar ir-riintroduzzjoni jew l-estensjoni temporanja tal-kontroll fil-fruntieri fuq il-fruntieri interni tiġi kkunsidrata skont dan l-Artikolu."**

## Emenda 47

### Proposta għal Regolament

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 d (ġdid)

Ir-Regolament (KE) Nru 2016/399

Artikolu 29 – paragrafu 5

*Test fis-sehħ*

*Emenda*

5. Dan l-Artikolu għandu jkun minghajr preġudizzju għall-miżuri li jistgħu jiġu adottati mill-Istati Membri fil-każ ta' theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna skont ***l-Artikoli 25, 27 u 28***.

**(3d) Fl-Artikolu 29, il-paragrafu 5 jinbidel b'dan li ġej:**

**"5. Dan l-Artikolu għandu jkun minghajr preġudizzju għall-miżuri li jistgħu jiġu adottati mill-Istati Membri fil-każ ta' theddida serja għall-ordni pubbliku jew għas-sigurtà interna skont *l-Artikoli 27, 27a u 28*. Madankollu, il-perijodu totali li matulu jiġu riintrodotti jew estiżi l-kontroll fil-fruntieri li jsehh fil-fruntieri interni skont dan l-Artikolu ma għandux jiġi estiż bis-saħha ta' miżuri, jew kombinazzjoni tagħhom, meħuda skont l-**

**Emenda 69**

**Proposta ghal Regolament  
Artikolu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Artikolu 1a***

***Dan ir-Regolament ghandu japplika ghan-notifiki maghmula mill-Istati Membri skont l-Artikolu 27 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen minn ... [id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].***

***Kwalunkwe perjodu ta' notifika kontinwa ghar-riintroduzzjoni jew l-estensjoni tal-kontroll fil-fruntieri fuq il-fruntieri interni li jkun spiċċa qabel ... [id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] ghandu jitqies fil-kalkolu tal-perijodu msemmi fl-Artikolu 28(4).***